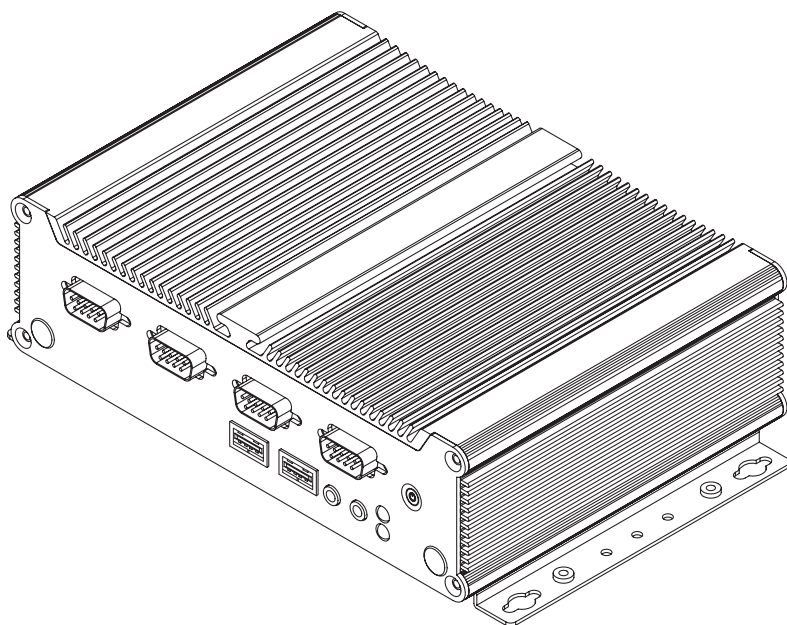


**SERVER DI SISTEMA IP (HW-C)**  
**SYSTEM IP SERVER (HW-C)**  
**SERVEUR DE SYSTEME IP (HW-C)**  
**SERVIDOR DE SISTEMA IP (HW-C)**

**Sch./Ref.1039/1**



# ITALIANO

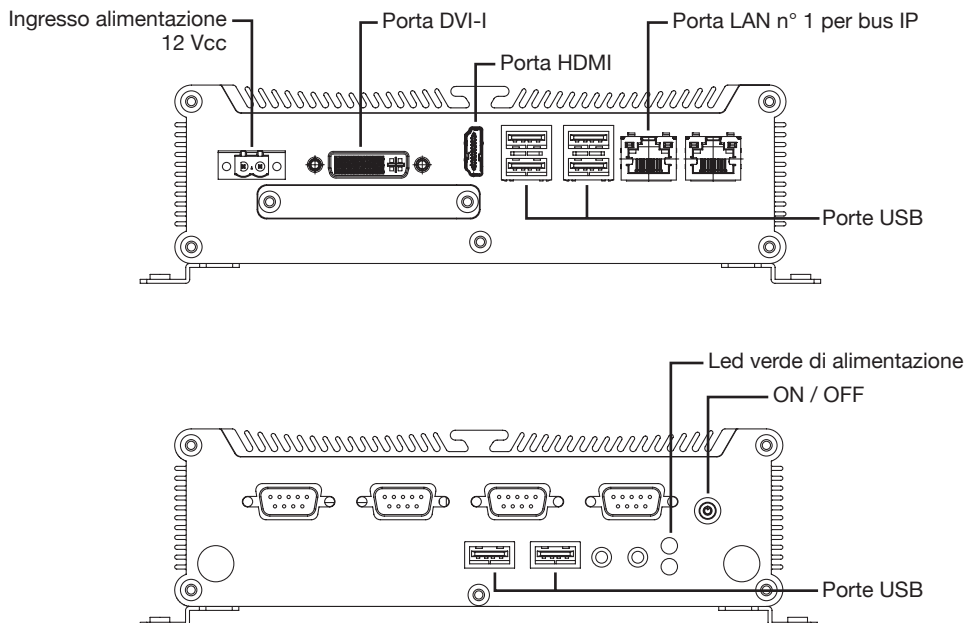
Il server 1039/1 è il cuore del sistema IPerVoice. È alloggiato in contenitore alettato di alluminio predisposto per l'installazione a parete. Tutti i servizi offerti da IPerVoice sono gestiti e controllati dal server di sistema. Il collegamento alla rete IP, che costituisce l'infrastruttura principale di IPerVoice, è assicurato da una porta Ethernet (porta n.1) presente a bordo del server stesso. Sono inoltre presenti 6 porte USB utilizzabili per effettuare operazioni di aggiornamento del firmware applicativo o per eventuali espansioni. Le operazioni di programmazione, configurazione e controllo del sistema sono totalmente accessibili attraverso il Web Server integrato. Il server di sistema si occupa inoltre della configurazione e della verifica del funzionamento dei dispositivi presenti nell'impianto segnalando in modo puntuale manomissioni o eventuali malfunzionamenti. Tutte le informazioni necessarie alla configurazione dell'impianto sono memorizzate sul server IPerVoice; la sostituzione di qualsiasi dispositivo è agevole e veloce al tempo stesso. E altresì possibile effettuare il backup dei dati di configurazione residenti sul server per effettuare il ripristino dell'intero sistema in caso di guasto.

## CONFEZIONE

La confezione comprende:

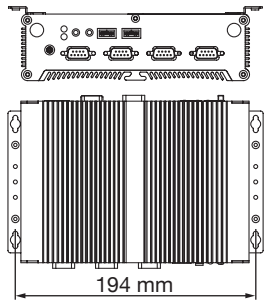
- il server IPerVoice
- un alimentatore
- un cavo per alimentazione
- adattatore DVI-I/VGA
- una confezione viti e tasselli.

## CONNETTORI, INDICATORI, TASTI



# INSTALLAZIONE

Il Server IPerVoice sch. 1039/1 può essere installato a tavolo oppure, tramite viti e tasselli forniti a corredo, a parete.



# FUNZIONAMENTO STATO DEI LED

## PWR-INDICAZIONE LED ALIMENTAZIONE

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| Acceso Verde | Il server è acceso |
| Spento       | Il server è spento |

## LED SU PULSANTE ON-OFF

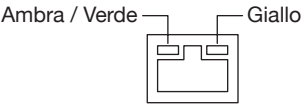
|              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| Acceso Blu   | Server alimentato e acceso  |
| Acceso Rosso | Server alimentato ma spento |
| Spento       | Server non alimentato       |

## INDICAZIONE DEI LED PORTA ETHERNET 1

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Lampeggiante Giallo | Presenza traffico dati |
| Spento              | Assenza traffico dati  |

## VELOCITÀ DELLA CONNESSIONE

|              |                       |
|--------------|-----------------------|
| Acceso Verde | 1 Gbit/s              |
| Acceso Ambra | 100 Mbit/s            |
| Spento       | Mancanza collegamento |



# CARATTERISTICHE

Assorbimento: ..... 1,85 A max @ 12 Vcc  
(alimentazione fornita dall'alimentatore a corredo)  
Potenza: ..... max 22,2 W  
Temperatura: ..... -5 ÷ 55 °C  
Dimensioni (L x A x P): ..... 206 x 60 x 145 mm  
Peso: ..... circa 1800 g

Per maggiori informazioni sul sistema IPerVoice e per poter scaricare le versioni aggiornate dei relativi software, inquadrare il QR Code seguente con la fotocamera del proprio smartphone o tablet:



# ENGLISH

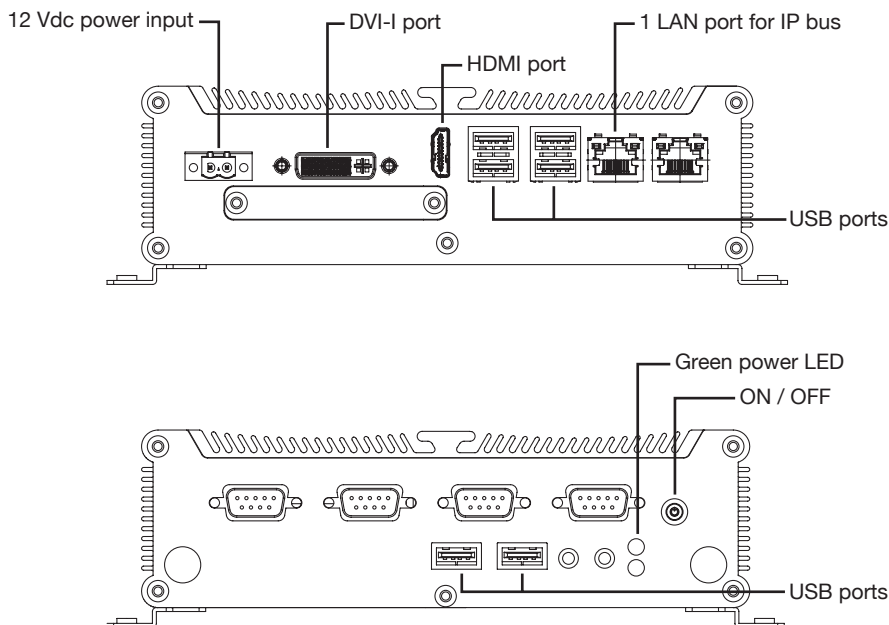
The 1039/1 server is the core of the IPerVoice system. It is housed in a slotted, wall-mounted aluminium box. All the services provided by the IPerVoice system are managed and controlled by the server. The server connects to the IP network - which is the main infrastructure of the IPerVoice system - via an Ethernet port (port 1). There are six other USB ports which can be used to update the application firmware or to add expansions. All system programming, configuration and control operations are fully accessible through the integrated Web Server. Other functions of the server include configuring and monitoring the operation of the system devices and promptly signalling any tampering attempts or faults. The IPerVoice server stores all information needed for the system configuration. Replacing a system device is quick and easy. Similarly, configuration data residing on the server can be backed up allowing to restore the entire system in case of faults.

## THE KIT

The kit includes:

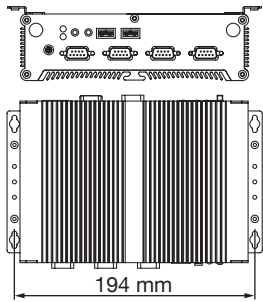
- an IPerVoice server
- a power supply unit
- a power supply unit cord
- DVI-I/VGA adapter
- a box of screws and anchor bolts.

## CONNECTORS, INDICATORS AND BUTTONS



# INSTALLATION

The IPerVoice server 1039/1 can be installed on a table top or wall-mounted using the included screws and anchor bolts.



# LED OPERATING STATE

## PWR-POWER LED

|          |                   |
|----------|-------------------|
| On Green | The server is on  |
| Off      | The server is off |

## LED ON ON-OFF BUTTON

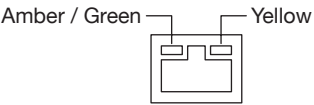
|         |                                |
|---------|--------------------------------|
| On Blue | Server powered and running     |
| On Red  | Server powered but not running |
| Off     | Server not powered             |

## ETHERNET PORT 1 LED INDICATIONS

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Yellow blinking | Data traffic present |
| Off             | Data traffic absent  |

## CONNECTION SPEED

|          |               |
|----------|---------------|
| On Green | 1 Gbit/s      |
| On Amber | 100 Mbit/s    |
| Off      | No connection |



# SPECIFICATIONS

|                         |                                                              |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Consumption:            | 1.85 A max @ 12 Vdc<br>(supplied by the included power unit) |
| Power:                  | max. 22.2 W                                                  |
| Temperature:            | from -5 to 55 °C                                             |
| Dimensions (L x H x D): | 206 x 60 x 145 mm                                            |
| Weight:                 | approximately 1800 g                                         |

For more information on the IPerVoice system and to download the updated software versions, frame the QR Code on the right with the camera of your smartphone or tablet:



# FRANÇAIS

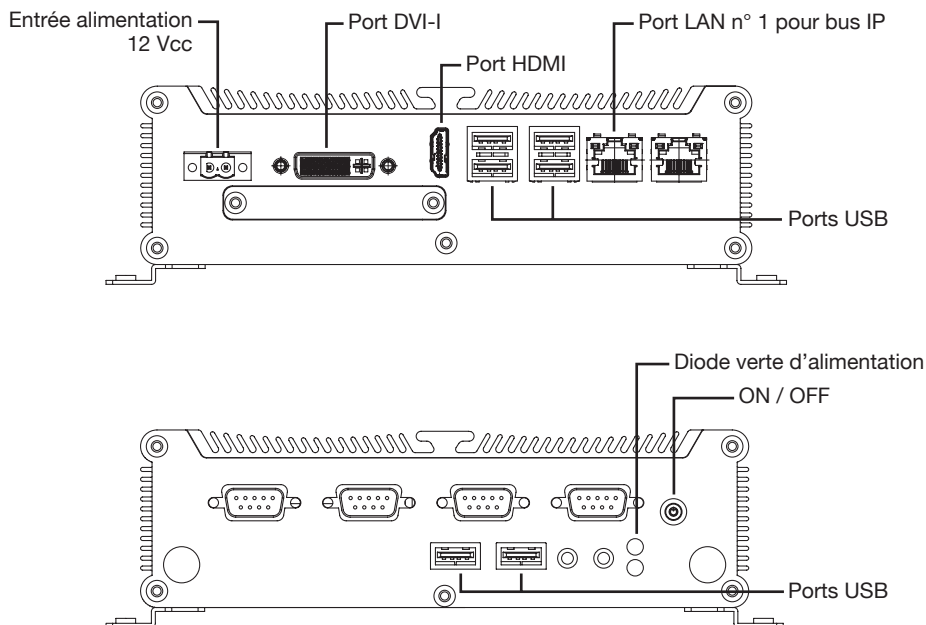
Le serveur 1039/1 est le “cœur” du système IPerVoice. Il est logé dans un boîtier à ailettes en aluminium, prévu pour l’installation murale. Tous les services offerts par IPerVoice sont gérés et commandés par le serveur de système. La connexion au réseau IP, qui constitue l’infrastructure principale d’IPerVoice, est assurée par un port Ethernet (port n.1), intégré dans le serveur. Par ailleurs, 6 ports USB peuvent être utilisés pour exécuter des opérations de mise à jour du micro logiciel d’application ou pour d’éventuelles expansions. Les opérations de programmation, de configuration et de contrôle du système sont totalement accessibles via le Web Server intégré. Le serveur de système assure en outre la configuration et la vérification du fonctionnement des dispositifs présents au sein de l’installation, en signalant ponctuellement d’éventuelles manipulations illicites ou dysfonctionnements. Toutes les informations nécessaires à la configuration de l’installation sont mémorisées sur le serveur IPerVoice; le remplacement de n’importe quel dispositif est simple et rapide à la fois. Il est également possible d’effectuer la sauvegarde des données de configuration mémorisées sur le serveur, de manière à pouvoir rétablir l’ensemble du système en cas de panne.

## EMBALLAGE

L’emballage comprend:

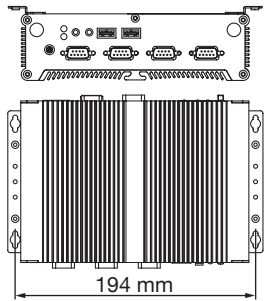
- le serveur IPerVoice
- une alimentation
- un câble pour l’alimentation
- DVI-I/VGA adaptateur
- un ensemble de vis et chevilles.

## CONNECTEURS, TEMOINS, TOUCHES



# INSTALLATION

Le Serveur IPerVoice réf. 1039/1 peut être installé sur un plan d'appui ou en apparent, à l'aide des vis et des chevilles livrées de série.



# FONCTIONNEMENT ET ETAT DES DIODES

## PWR-INDICATION DIODE D'ALIMENTATION

|                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| Allumée, Verte | Le serveur est sous tension |
| Eteinte        | Le serveur est hors tension |

## DIODE SUR BOUTON ON-OFF

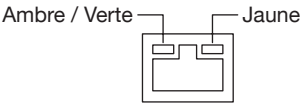
|                |                                     |
|----------------|-------------------------------------|
| Allumée, Bleue | Serveur alimenté et sous tension    |
| Allumée, Rouge | Serveur alimenté, mais hors tension |
| Eteinte        | Serveur non alimenté                |

## INDICATION DES DIODES DU PORT ETHERNET 1

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Clignotante, Jaune | Présence de trafic de données |
| Eteinte            | Absence de trafic de données  |

## VITESSE DE CONNEXION

|                |                  |
|----------------|------------------|
| Allumée, Verte | 1 Gbit/s         |
| Allumée, Ambre | 100 Mbit/s       |
| Eteinte        | Pas de connexion |



# CARACTERISTIQUES

Absorption: ..... 1,85 A maxi à 12 Vcc  
(alimentation assurée par l'alimentation livré de série)  
Puissance: ..... maxi 22,2 W  
Température: ..... -5 ÷ 55 °C  
Dimensions (L x H x P): ..... 206 x 60 x 145 mm  
Poids: ..... environ 1800 g

Pour plus d'informations sur le système IPerVoice et pour pouvoir télécharger les versions mises à jour des logiciels correspondants, cadrer le Code QR ci-dessous à l'aide de la caméra d'un smartphone ou d'une tablette :



# ESPAÑOL

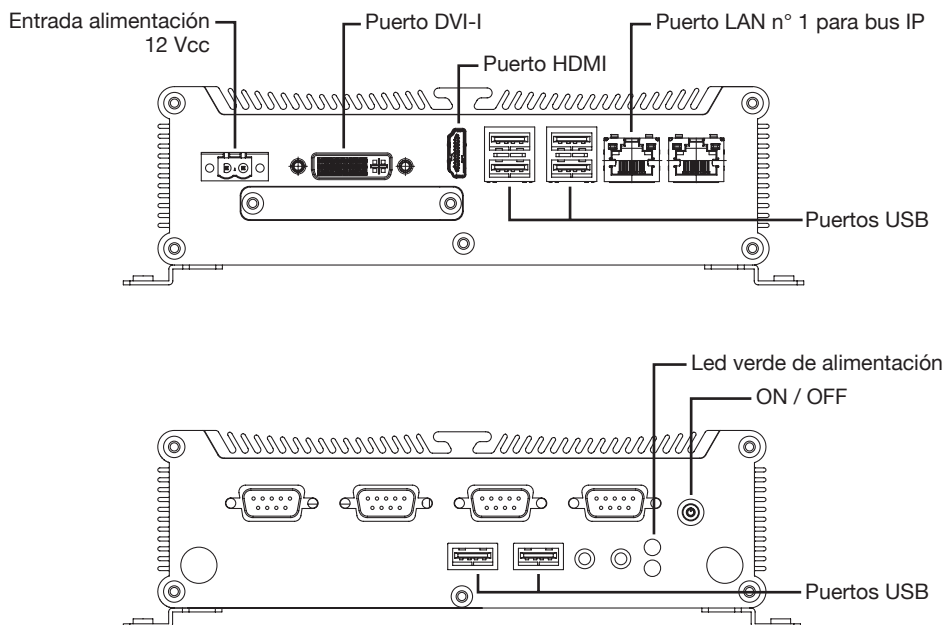
El servidor 1039/1 es el corazón del sistema IPerVoice. Está contenido en un cuerpo de aluminio con aletas, preparado para la instalación en la pared. Todos los servicios ofrecidos por IPerVoice están gestionados y controlados por el servidor del sistema. La conexión con la red IP, que reemplaza la infraestructura principal de IPerVoice, está asegurada por un puerto Ethernet (puerto n°1) presente en el servidor. Además, hay 6 puertos USB que se pueden utilizar para realizar operaciones de actualización del firmware aplicativo o para posibles expansiones. A las operaciones de programación, configuración y control del sistema se accede completamente a través del Web Server integrado. El servidor de sistema se encarga también de la configuración y de la comprobación del funcionamiento de los dispositivos presentes en el sistema, señalando de manera precisa las alteraciones o los posibles problemas de funcionamiento. Toda la información necesaria para la configuración del sistema está memorizada en el servidor IPerVoice; el reemplazo de cualquier dispositivo es sencillo y veloz al mismo tiempo. Además, es posible realizar la copia de seguridad de los datos de configuración residentes en el servidor, para restablecer el sistema completo en caso de avería.

## EMBALAJE

El embalaje incluye:

- el servidor IPerVoice
- un alimentador
- un cable de alimentación
- adaptador DVI-I/VGA
- un paquete de tornillos y tacos.

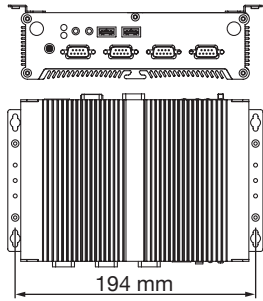
## CONECTORES, INDICADORES, TECLAS





# INSTALACIÓN

El servidor IPerVoice ref. 1039/1 se puede instalar sobre la mesa o en la pared, mediante los tornillos y los tacos entregados con el equipo.



## FUNCIONAMIENTO ESTADO DE LOS LEDS

### PWR-INDICACIÓN LED DE ALIMENTACIÓN

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| Encendido Verde | El servidor está encendido |
| Apagado         | El servidor está apagado   |

### LED DEL PULSADOR ON-OFF

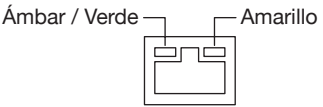
|                |                                  |
|----------------|----------------------------------|
| Encendido Azul | Servidor alimentado y encendido  |
| Encendido Rojo | Servidor alimentado pero apagado |
| Apagado        | Servidor no alimentado           |

### INDICACIÓN DE LOS LEDS PUERTO ETHERNET 1

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Parpadeante Amarillo | Presencia tráfico datos |
| Apagado              | Ausencia tráfico datos  |

### VELOCIDAD DE LA CONEXIÓN

|                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| Encendido Verde | 1 Gbit/s             |
| Encendido Ámbar | 100 Mbit/s           |
| Apagado         | Ausencia de conexión |



## CARACTERÍSTICAS

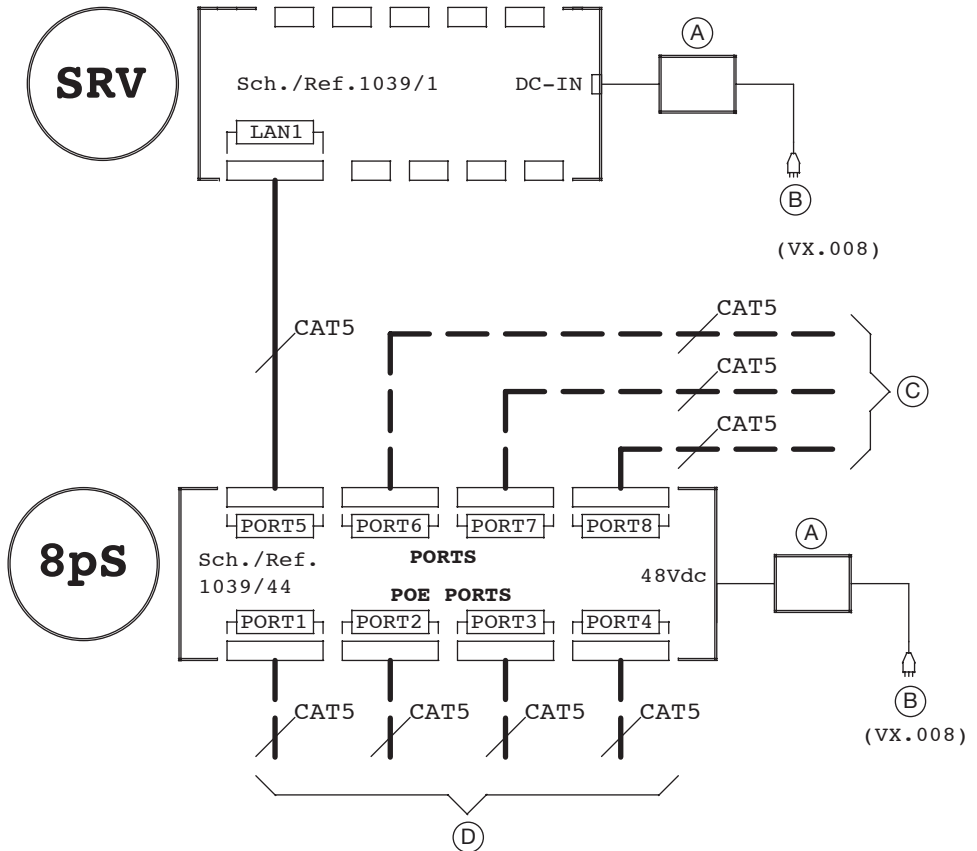
Absorción: ..... 1,85 A máx @ 12 Vcc  
(alimentación suministrada por el alimentador entregado)  
Potencia: ..... máx 22,2 W  
Temperatura: ..... -5 ÷ 55 °C  
Dimensiones (L x H x P): ..... 206 x 60 x 145 mm  
Peso: ..... unos 1800 g

Para mayor información sobre el sistema IPerVoice y para poder descargar las versiones actualizadas de los respectivos programas software, encuadre el siguiente QR Code con la cámara fotográfica del smartphone o la tableta:



**SCHEMA DI COLLEGAMENTO  
WIRING DIAGRAM  
SCHEMA DE BRANCHEMENT  
ESQUEMA DE CONEXIÓN**

**SV124-1273**



**A** - Alimentatore  
Adapter  
Alimentation  
Alimentador

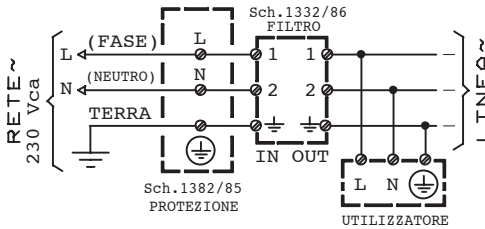
**B** - Linea~  
Line~  
Ligne~  
Linea~

**C** - Ad altri dispositivi IP  
To other IP devices  
Vers d'autres dispositifs IP  
A otros dispositivos IP

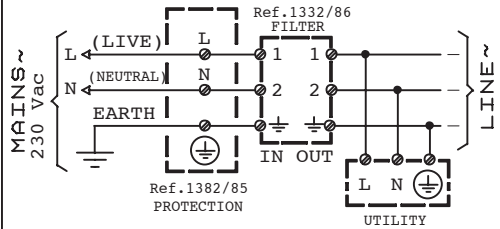
**D** - Ai moduli di chiamata IP  
To IP call module  
Vers les modules d'appel IP  
A los módulos de llamada IP

**NOTE LEGATE AGLI SCHEMI**  
**NOTES ON DIAGRAMS**  
**REMARQUES CONCERNANT LES SCHÉMAS**  
**NOTAS REFERIDAS A LOS ESQUEMAS**

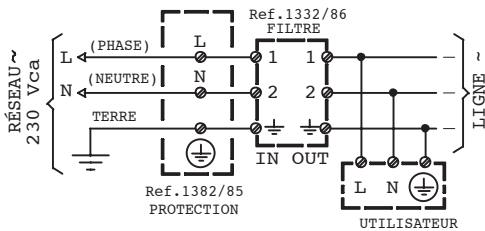
VX.008 (rev.A) - Connettere le apparecchiature ad un filtro e a un dispositivo di protezione per la linea di alimentazione.



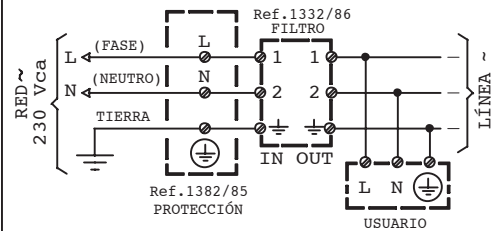
VX.008 (rev.A) - Connect the devices to a filter and power line protection device.



VX.008 (rév.A) - Brancher les équipements sur un filtre et un dispositif de protection de la ligne d'alimentation.



VX.008 (rev.A) - Conectar los equipos a un filtro y a un dispositivo de protección para la línea de alimentación.



**DS 1039-054**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323

**urmet**

**LBT 20328**

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)

MADE IN TAIWAN